



Lüscherzer-Info

1/2021

inkl. Entsorgungsblatt 2021



(Bise, Januar 2021)

Inhalt

Vorwort der Gemeindepräsidentin	2
Ressorts des Gemeinderats	3
Vom Ratstisch	4
Aus der Verwaltung	6
Weitere Informationen	7

Vorwort der Gemeindepräsidentin

Liebe Lüscherzerinnen und Lüscherzer, liebe Gäste

Vor einem Jahr schrieb ich letztmals ein Vorwort ohne den geringsten Bezug zu Corona. Wiederum komme ich nicht um dieses Thema herum. Seit dem 18. Januar gelten wieder strikte Massnahmen. Unsere Verwaltung bleibt zurzeit geöffnet. Wir bitten Sie jedoch dringend zum Schutz unserer Mitarbeitenden, nur im äussersten Fall die Verwaltung zu den Öffnungszeiten zu betreten. Gerne werden Ihre Anliegen telefonisch entgegengenommen oder mit Ihnen nach Bedarf auch ausserhalb der Öffnungszeiten ein Termin vereinbart. Da unsere Mitarbeiterinnen teilweise auch im Homeoffice tätig sind, ist dies umso wichtiger. Sollten Sie, liebe Mitbürgerinnen oder Mitbürger Hilfe benötigen, melden Sie sich bitte auf der Verwaltung. Gerne stehen wir Ihnen beratend zur Seite.

An der Gemeindeversammlung Ende November waren mit der gekürzten Traktandenliste die gewohnte Anzahl Bürgerinnen und Bürger anwesend. 3.5 % der Stimmberechtigten nahmen teil. Einige Gemeinden im Seeland verabschiedeten ihre Geschäfte an der Urne. Diese Gemeinden konnten sich über eine hohe Stimmbeteiligung erfreuen. Das heisst, in allen Gemeinden nahmen an den Urnenabstimmungen erheblich mehr Personen teil als an den jeweiligen Gemeindeversammlungen. In der Tageszeitung war aber auch zu lesen, dass die Diskussionen teils vermisst wurden. Vor- und Nachteile sind nicht von der Hand zu weisen.

Mit unserem wichtigen Geschäft «Wärmeverbund» warten wir noch zu, in der Erwartung, dass eine Gemeindeversammlung mit grosser Teilnahme in absehbarer Zeit stattfinden kann.

16 Jahre lang hat Frau Erika Anker für die Gemeinde Lüscherz Reinigungsarbeiten durchgeführt. Im Jahr 2004 begann sie mit der Reinigung vom unteren Schulhaus, verstärkte das Team bei den Grundreinigungen im Kindergarten und im oberen Schulhaus. Zusätzlich hat Erika Anker jahrelang im Hafen die Toiletten und die Duschen gereinigt und für Ordnung gesorgt. In den heissen Wochen und Monaten war das oft ein schwieriger und manchmal auch unangenehmer Dienst. Erika Anker hat sich dieser Aufgabe mit grossem Einsatz gestellt. Die Arbeiten in den Schulhäusern gab sie bereits vor einiger Zeit aus gesundheitlichen Gründen auf, nun zieht sie sich ganz aus der Tätigkeit für die Gemeinde zurück. Dir gebührt mein Respekt und grosser Dank für Deinen Einsatz und deine Arbeit. Merci vielmals Erika!

Die Reinigung der Hafenanlage muss nun neu organisiert werden. Eine entsprechende Ausschreibung ist in diesem Info-Blatt publiziert. Sehr gerne nehmen wir Bewerbungen entgegen.

Der Gemeinderat hat für Bestattungen auf dem Gemeinschaftsgrab Änderungen beschlossen (Rubrik «Vom Ratstisch»). In diversen Gemeinden war es bereits möglich, eine Urne separat beizusetzen. Nun kann das, nebst der Beisetzung im gemeinsamen Grab, auch bei uns erfolgen. Die Urnen werden auf Wunsch auf der Wiese neben dem Gemeinschaftsgrab beigesetzt. Es ist jedoch zu beachten, dass anschliessend keine persönlichen Gegenstände oder Blumen die Stelle markieren dürfen. Das Namensschild wird weiterhin auf dem gemeinsamen Stein montiert.

Diesen Frühling werden diverse Gräber, welche die Ruhezeit überschritten haben, aufgelöst. Bitte beachten Sie die Publikation im Anzeiger Region Erlach und die Bekanntmachung auf dem Friedhof.

Beste Grüsse und bleiben Sie gesund!

Silvia Mügeli

GEMEINDERAT LÜSCHERZ

Ressortzuteilung, Stand Januar 2021

Mügeli Silvia, Gemeindepräsidentin		Stv: Wehrli Urs
Adresse, Telefon	Hauptstrasse 16	032 338 33 57
Ressort	Gemeindeführung / Finanzen / Bildung	
Zuständigkeiten	Gemeindeversammlung, Gemeinderat, Koordination, Verwaltung, Wahlen, Abstimmungen, Gemeindepolizei, Finanzplanung, Voranschlag, Jahresrechnung, Steuerwesen, Liegenschaften, Pachtland, Versicherungen, Kindergarten, Primarschule, andere Schulen, Erwachsenenbildung	
Wehrli Urs, Gemeinde-Vizepräsident		Stv: Mügeli Silvia
Adresse, Telefon	Stutzstrasse 8	079 798 24 31
Ressort	Sicherheit / Volkswirtschaft	
Zuständigkeiten	Militär, Bevölkerungsschutz, Feuerwehr, Gemeindewald, Waldwege, Kadaverentsorgung, Kommunikation	
Aerni Astrid		Stv: Monteil Iris
Adresse, Telefon	Gimmerten 1	032 338 26 40
Ressort	Verkehr / Gemeindebetriebe	
Zuständigkeiten	Gemeindestrassen, Flurwege, Uferweg, Strassenbeleuchtung, Wasserversorgung (Leitungsnetz Gemeinde), Gewässer, öffentlicher Verkehr, Werkhof	
Anker Alfred		Stv: Aerni Astrid
Adresse, Telefon	In den Reben 12	032 338 23 45
Ressort	Bau / Planung / Entsorgung	
Zuständigkeiten	Raumplanung, Umweltschutz, Bauwesen (Vorsitz Bau- und Planungskommission), Vermessung, Abwasserentsorgung, Abfall, Friedhof, Heizungsanlagen, Energie	
Monteil Iris		Stv: Anker Alfred
Adresse, Telefon	In den Reben 16	032 338 20 65
Ressort	Kultur / Tourismus / Gesundheit / Soziales	
Zuständigkeiten	Kulturelles, Sport, Wanderwege, Bootshafen, Strandanlagen, Tankstelle, Vereine, Gesundheitswesen, Alterspolitik, Altersheime, Jugendarbeit, Schulsozialarbeit, Soziales, Asylwesen	

Vom Ratstisch ... (Informationen zu Beschlüssen des Gemeinderats)

Wasserbauplan Dorfbach, öffentliche Auflage

Die öffentliche Auflage wurde im Amtsblatt des Kantons Bern und im Anzeiger Region Erlach publiziert. Während der Auflagefrist sind elf Einsprachen eingegangen. Die Einsprachen werden nun ausgewertet. Anschliessend erfolgen die Einspracheverhandlungen unter der Leitung des Regierungsstatthalteramtes Seeland. Über nicht erledigte Einsprachen wird das Tiefbauamt des Kantons Bern entscheiden. Vorgängig ist der Beschluss der Stimmberechtigten (Traktandum Gemeindeversammlung) einzuholen.

Ausbaggerung des Hafenbeckens, Probeentnahmen

Aufgrund von zunehmenden Ablagerungen im Hafenbecken wurden im Dezember 2020 Material-Proben durch das Amt für Wasser und Abfall des Kantons Bern entnommen. Je nach Probeergebnis kann die Ausbaggerung mittels Umlagerungsverfahren oder der direkten Entsorgung des Materials durchgeführt werden. Im Falle einer Umlagerung ist die Durchführung eines Baubewilligungsverfahrens zwingend.

Friedhof, Belegung Gemeinschaftsgrab

Bisher erfolgten die Urnenbestattungen auf dem Gemeinschaftsgrab mit der Beisetzung der Asche in einen auf der Grabstätte fixierten Behälter. Neu besteht die Möglichkeit, die Urnen in der Umgebung des Gemeinschaftsgrabes beizusetzen. Die Zuweisung des Platzes erfolgt durch die Gemeinde. Das Deponieren von Blumen sowie die Anschrift des Gedenkschildes erfolgt wie bisher zentral auf dem dafür reservierten Platz des Gemeinschaftsgrabes. Die Rasenfläche wird wie bisher als Grünfläche (mit Rasenmäher) gepflegt.

Friedhof, Aufhebung Grabfelder

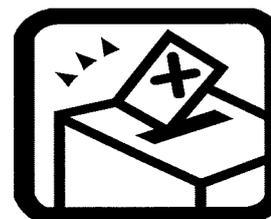
Gestützt auf Artikel 21 des Bestattungs- und Friedhofreglement wurde die Aufhebung folgender Grabfelder beschlossen: Nr. 86 bis und mit Nr. 93, Nr. 95 bis und mit Nr. 102, Nr. 103 bis und mit Nr. 108. Die Angehörigen werden gebeten, zurückgewünschte Gegenstände auf den Grabfeldern bis am **30. April 2021** zu entfernen. Über nicht entfernte Grabmäler, Einfriedungen und Pflanzen wird nach Ablauf dieser Frist verfügt.

Protokoll der Gemeindeversammlung vom 28. November 2020, Genehmigung

Das Protokoll lag vom 7. Dezember 2020 bis 5. Januar 2021 bei der Gemeindeschreiberei öffentlich auf. Einsprachen wurden keine erhoben. Das Protokoll wurde nach Art. 65 OgR genehmigt.

Wahl- und Abstimmungsausschuss 2021

Für die Abstimmungswochenenden des Jahres 2021 wurden folgende Mitglieder bestimmt:



07. März 2021	Eisenring Franziska
	Dubler Silvio
13. Juni 2021	Friedli Sabrina
	Dubler Stefan
26. September 2021	Fux Sabine
	Gaugler Leonie
28. November 2021	Göbel Cilja
	Grimm-Ulrich Barbara
Ersatz	Grimm Daniel
	Grimm-Otter Debbie

Die Aufgebote erfolgen ca. 6 Wochen vor dem jeweiligen Abstimmungswochenende. Die Ersatzpersonen werden nur aufgeboden, wenn eine Person verhindert ist (ca. 4 Wochen vor dem Abstimmungstermin).

Aus der Verwaltung...

Öffnungszeiten Abfallsammelstelle ARA

Entsorgungsstelle für Glas, PET, Altöl,
Kleider, Weissblech, Alu, Nespresso-Kapseln,
Haushaltbatterien und Grüngut.

Mittwoch, 13:00 – 20:00 Uhr (Sommerzeit)
Mittwoch, 13:00 – 17:00 Uhr (Winterzeit)
Samstag, 09:00 – 16:00 Uhr
(Sommer- und Winterzeit)

Alteisen-, Karton- und Papiersammlung

Das **gebündelte Altpapier** kann gleichzeitig mit dem Alteisen und dem Karton im zusätzlichen Container bei der Sammelstelle ARA deponiert werden.

Die Sammelstelle ist wie folgt geöffnet:

Samstag
20. Februar 2021
19. Juni 2021
23. Oktober 2021

von 09:00 – 16:00 Uhr

Neben Alteisen wird gleichzeitig folgendes Material zur Entsorgung angenommen:

Autobatterie	gratis
Elektrische/Elektronische Geräte	gratis
Elektro Spielzeug	gratis
Kühlschrank/Tiefkühltruhe	gratis
Waschmaschine/Trockner	gratis
Neonröhre ganz	gratis

Es wird kein Sperrgut mehr entgegengenommen. Details siehe Entsorgungsblatt 2021.

Schuttmulde ARA-Sammelstelle

In der Schuttmulde dürfen Bauschutt (Bsp. Beton, Backsteine, Ziegel, Eternit und Tontöpfe) in **kleinen** Mengen (max. 1 Schubkarre) deponiert werden.

Plastik- und Kunststoffgegenstände sind nicht erlaubt.

Häckseldienst bei der ARA

Gehäckselt wird **nur Baum- und Hecken-schnitt**. Gartenabfälle und Laub gehören in den privaten Kompost oder können in der Grünmulde entsorgt werden. Auch Erde und Steine gehören **nicht** zum Häckselgut!

Der Häckseldienst ist wie folgt geöffnet:

**Samstag, 14. November 2020 bis
3. April 2021**

**Samstag, 13. November 2021 bis
2. April 2022**

Die Anlieferung des Häckselguts hat während den Öffnungszeiten der Abfallsammelstelle zu erfolgen. **Das Deponieren von Material ausserhalb der publizierten Daten ist zu unterlassen.**

Auf Wunsch kann der Service vor Ort gegen Bezahlung bei Hans-Rudolf Anker, Natel 079 233 74 27, bestellt werden.

Kleine Baubewilligungen

Posch Stephan, Gurzelen 2; Neubau Photovoltaik

Rochat Nathalie, Hauptstrasse 54; Anbau Balkon

Widmer Bruno und Doris, Basel, See-strasse 55; Ersatz Fenster durch Schiebetüre, Verkleiden Fassade

Rohner Harry, Kirchberg, Camping GWIL; Abbruch bestehende Baute und Neubau Campingbaute

Von Arx Jeanine und Gery, Niederbuchsiten, Camping GWIL; Umbau Campingbaute

Schneider Martin, Kirchberg, Camping GWIL; Abbruch Überdachung und Ersatzbau Campingbaute

Einwohnerstatistik per 31.12.2020

Einwohner	Männlich	Weiblich	Total
CH-Bürger	237	254	491
Ausländer	33	40	73
Total	270	294	564
Zuzüge CH-Bürger	14	25	39
Wegzüge CH-Bürger	21	14	35
Zuzüge Ausländer	13	19	32
Wegzüge Ausländer	11	11	22
Geburten	2	0	2
Todesfälle	2	2	4

Weitere Informationen

Abgabe von Schutzmasken an Einwohner

Wie im Lüscherzer-Info August 2020 informiert, hat die Gemeinde Lüscherz von der Möglichkeit Gebrauch gemacht, zehn Schutzmasken pro Einwohner vom Kanton zu beziehen. Diese können weiterhin auf der Gemeindeverwaltung Lüscherz, während den offiziellen Öffnungszeiten, kostenlos abgeholt werden.

Winterdienst Gemeindestrassen und Trottoir Hauptstrasse / Erinnerung

Der Winterdienst hat seine Arbeit aufgenommen. Es wurde festgestellt, dass entlang des Trottoirs diverse Fahrzeuge die Räumung des Trottoirs behindern.

Wir bitten Sie, die Autos auf dem Privatgrundstück so zu parkieren, dass Gemeindestrassen und das Trottoir jederzeit mit dem Schneepflug geräumt werden können (Einhaltung des Lichtraumprofils). Die Fussgängerinnen und Fussgänger danken dafür!

Grundsätzlich ist das Abstellen von Fahrzeugen auf Gemeindestrassen nur innerhalb von markierten Parkfeldern erlaubt.

Für allfällige Beschädigungen von nicht korrekt parkierten Fahrzeugen wird jegliche Haftung abgelehnt.

Winterdienstregelung Stutzstrasse / Benützung als Schlittelweg

Mit der Inbetriebnahme des oberen Schulhauses an der Stutzstrasse 8 als Kindergarten und der Zunahme von ständig bewohnten Liegenschaften in dessen Umgebung wurde die Winterdienstregelung ab 2016 angepasst. Die Zufahrt zu den betroffenen Gebäuden soll auch im Winter jederzeit gewährleistet sein. Somit ist die Stutzstrasse für die Benützung als Schlittelweg nicht mehr geeignet. Der obere Abschnitt wird bei winterlichen Verhältnissen weiterhin für den Verkehr gesperrt und entsprechend signalisiert. Die Benützung des gesperrten Abschnitts erfolgt auf eigene Gefahr. Die Gemeinde lehnt jegliche Haftung ab.

eBau Elektronisches Baubewilligungsverfahren
im Kanton Bern

Seit September 2019 können Sie uns Ihr Baugesuch elektronisch einreichen. Das Ausfüllen von eBau funktioniert ähnlich wie das Ausfüllen der Steuererklärung mit TaxMe. Sie erfassen Ihr Gesuch online und laden sämtliche Unterlagen hoch. Bei Fragen zu den einzelnen Verfahrensschritten unterstützt Sie die Wegleitung. Der Zugriff auf eBau erfolgt über unsere Homepage. Bis zur gesetzlichen Anpassung und dem Inkrafttreten müssen uns die elektronisch eingereichten Gesuchsunterlagen auch noch zweifach ausgedruckt und unterschrieben per Post zugestellt werden. Auch der Bauentscheid wird, wie bis anhin, noch per Post eröffnet.

Weitere Informationen: www.be.ch/projekt-ebau

Wir freuen uns auf Ihre elektronische Eingabe!

Amtliche periodische Feuerungskontrolle Heizperiode 2020/2021 (Öl- und Gasfeuerungen)

Die amtliche periodische Feuerungskontrolle im Gemeindegebiet findet zwischen **1. Februar und 31. Mai 2021** statt.

Das Aufgebot für die in dieser Heizperiode zu kontrollierenden Feuerungsanlagen erfolgt durch den Zuständigen Feuerungskontrolleur: Michael Gutjahr, Gutjahr Kaminfeger GmbH, 2575 Täuffelen.

Wir bitten die Anlagebetreiber, den Zugang zur Feuerungsanlage zum Zeitpunkt der Feuerungskontrolle sicherzustellen.

Das Gebühreninkasso erfolgt durch das zuständige Feuerungskontroll-Unternehmen. Die Gebühren werden nach dem Verursacherprinzip, gemäss Tarifreglement der Gemeinde, dem Anlagebetreiber in Rechnung gestellt.

Gebühren einstufige Anlage: Fr. 85.00 inkl. MwSt.

Gebühren mehrstufige / modulierende Anlage: Fr. 105.00 inkl. MwSt.

Gesucht auf Sommersaison 2021
(März – Oktober, je nach Wetterverhältnissen)

Reinigungsfachkraft

für die Reinigung der Sanitäranlagen in der Hafenanlage

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie an die Gemeindeverwaltung,
Hauptstrasse 19, 2576 Lüscherz,
wo ebenfalls weitere Auskünfte erteilt werden
Telefon 032 338 12 27

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Montag 10:00 – 12:00 Uhr
Dienstag 10:00 – 12:00 und 15:00 – 18:00 Uhr
Mittwoch 10:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag 10:00 – 12:00 Uhr
Freitag geschlossen
sowie nach Vereinbarung

Telefon 032 338 12 27
Mail info@luescherz.ch

Besuchen Sie uns unter



www.luescherz.ch

Ausgabedaten Lüscherzer-Info 2021

Eingabeschluss

Nr. 2 23. April 2021
Nr. 3 30. Juli 2021
Nr. 4 21. Oktober 2021

Verteildatum

21. Mai 2021
27. August 2021
19. November 2021



Wichtige Telefonnummern für Notfälle

Polizei
117

Feuerwehr
118 oder 112

Ambulanz
144

Störungsdienst BKW
0844 121 175

Wespenbekämpfung
076 270 29 60 Loos, Ins

Wildhut Kanton Bern
0800 940 100



Gottesdienste und Veranstaltungen in unserer Gemeinde

Leider ist das kirchliche Leben durch die staatlichen Massnahmen wieder stark eingeschränkt. Wir unterstützen entschlossen diese Massnahmen und versuchen die vorhandenen Spielräume mit kreativen Alternativen zu nutzen. Je nach Bestimmungen werden Veranstaltungen wie gewohnt, auf Anmeldung, Gottesdienste im Livestream oder Gemeinschaftsvideoproduktionen der Kirchgemeinden aus dem Seeland angeboten. Wir bitten Sie die aktuellen Informationen zu den jeweiligen Veranstaltungen auf der Homepage unter www.kirchevinelzluescherz.ch oder im Anzeiger zu konsultieren.

Sonntag, 31. Januar 2021, 9.30 Uhr	Familiengottesdienst KUW 2 im Gemeindesaal Lüscherz
Sonntag, 7. Februar 2021, 9.30 Uhr	Kirchensonntag für die Region in der Kirche Vinelz
Sonntag, 21. Februar 2021, 9.30 Uhr	Gottesdienst im Gemeindesaal Lüscherz
Freitag, 5. März 2021, 19.00 Uhr	Weltgebetstag in Gampelen-Gals
Sonntag 7. März 2021, 9.30 Uhr	Gottesdienst in der Kirche
Sonntag, 21. März 2021, 9.30 Uhr	Familiengottesdienst KUW 4 Einführung ins Abendmahl in der Kirche
Sonntag, 28. März 2021, 9.30 Uhr	Goldene Konfirmation in der Kirche
Freitag, 2. April 2021, 10.00 Uhr	Karfreitag mit Abendmahl und Fischessen im Gemeindesaal Lüscherz
Sonntag, 4. April 2021, 9.30 Uhr	Ostern mit Abendmahl in der Kirche
Sonntag, 11. April 2021, 9.30 Uhr	Gottesdienst in der Kirche
Sonntag 18. April 2021, 9.30 Uhr	Gottesdienst im Gemeindesaal Lüscherz
Sonntag, 2. Mai 2021, 20.00 Uhr	Abendgottesdienst in der Kirche
Sonntag, 9. Mai 2021, 9.30 Uhr	Gottesdienst in der Kirche
Donnerstag, 13 Mai 2021, 9.30 Uhr	Auffahrt mit Abendmahl in der Kirche
Sonntag, 23. Mai 2021, 9.30 Uhr	Pfingstgottesdienst mit Abendmahl in der Kirche
Sonntag, 30. Mai 2021, 9.30 Uhr	Familiengottesdienst KUW 3 im Gemeindesaal Lüscherz

Um allen Einwohnern die Gelegenheit zu bieten, die Gottesdienste im Nachbarort besuchen zu können, ist ein Gratisautofahrdienst inklusive Rückfahrt eingerichtet. Anmeldungen jeweils bis Samstagabend 19.00 Uhr ans Pfarramt, Tel. 032 338 11 38.



Der **KUW Unterricht** findet nach Plan statt.

Der **Mittagstisch** wird derzeit nicht durchgeführt. Sobald sich die Lage bessert wird dieser wieder aufgenommen.

Die Veranstaltungen der Themenreihe **«gesund-krank»** sind abgesagt.

Vorlesenachmittage im Pfarrhaus

Alle die gerne Geschichten hören, sich mit Mundart und Hochdeutschen Erzählungen auseinandersetzen, darüber nachdenken und sich austauschen, sind ganz herzlich zu den Vorlesenachmittagen willkommen.
Dazu gibt es immer einen Kaffee oder einen Tee und ein paar Guetzli, manchmal sogar das saisonal passende Gebäck.
Immer montags von 14.00 – 16.00 Uhr, im Pfarrhaus

8. Februar 2021

1. März 2021

15. März 2021

Vollmond-Singen



In den Kirchen von Erlach, Ligerz und Vinelz immer um 22.30 Uhr geplant wären der:

28. Januar 2021, Vinelz

27. Februar 2021 Ligerz

28. März 2021 Erlach

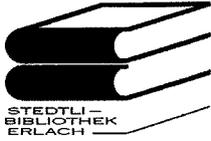
27. April 2021, Vinelz

26. Mai 2021 Ligerz

Die Jahreslosung
für 2021

Jesus Christus
spricht: «Seid
barmherzig, wie
auch euer Vater
barmherzig ist».

Lukas 6.36



Erlach

Gals

Lüscherz

Tschugg

Vinelz

Angebot

Um die 6'000 Medien stehen Ihnen zur Verfügung.

Unser vielseitiges Angebot wird laufend mit Neuerscheinungen ergänzt!

Für Klein-Kinder

Pappbücher

Bilderbücher

Für Kinder

Erstes Lesealter/Vorlesebücher

Kinderromane, Kindersachbücher

Diverse Comics

Für Jugendliche

Romane, Fantasy, Boys & Girls

Sachbücher

Diverse Comics

Erwachsene

Romane

Krimis/Thriller

Sachbücher, wie Reiseführer, Kochen, Geschichte, Erziehung, Psychologie, Gesundheit, Garten

Bücher über Erlach und Umgebung

Mundart

Diverse Graphic Novels, Comics

Romane in Englisch und Französisch

Zeitschriften

Diverse Reisen-, Koch-, Wohn- und Gartenmagazine, P.M. Magazin

Filme/DVD

Sie finden eine Auswahl an

Spielfilmen, Klassikern

Sachfilme

Biographien

Filme für Jugendliche und Kinder

Animationsfilme

Hörbücher für Erwachsene, Jugendliche und Kinder

Dieser Bestand wird 2x pro Jahr ausgewechselt

Stedtlibibliothek
COVID-19 Massnahmen des
Bundesrates

Seit dem 12. Dezember 2020 gelten
(bis auf Widerruf)

mittwochs

folgende neue Öffnungszeiten

17:00 bis 19:00 Uhr

Die Öffnungszeiten vom Dienstag, Donnerstag und Samstag
bleiben unverändert!

Für weitere Fragen erreichen Sie das Team der Stedtlibibliothek per
E-Mail bibliothek@erlach.ch oder hinterlassen Sie auf dem
Telefonbeantworter 032 338 24 74 eine Nachricht.
Auf der Homepage www.erlach.ch (**Quicklinks: „Bibliothek“**) wird die
Bevölkerung laufend informiert.

Wir danken für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen gute Gesundheit.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten :

Dienstag	:	16:30 - 18:30 Uhr
Mittwoch	:	18:00 - 20:00 Uhr
Donnerstag	:	16:30 - 18:30 Uhr
Samstag	:	10:00 - 12:00 Uhr

Die Stedtlibibliothek, der Treffpunkt rund ums Buch, im Herzen von
Erlach.

Erika Sandmeier



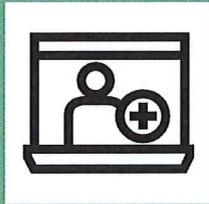
Wie lasse ich mich impfen?



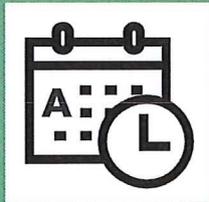
1. Ich informiere mich
www.be.ch/corona-impfung



2. Ich entscheide mich

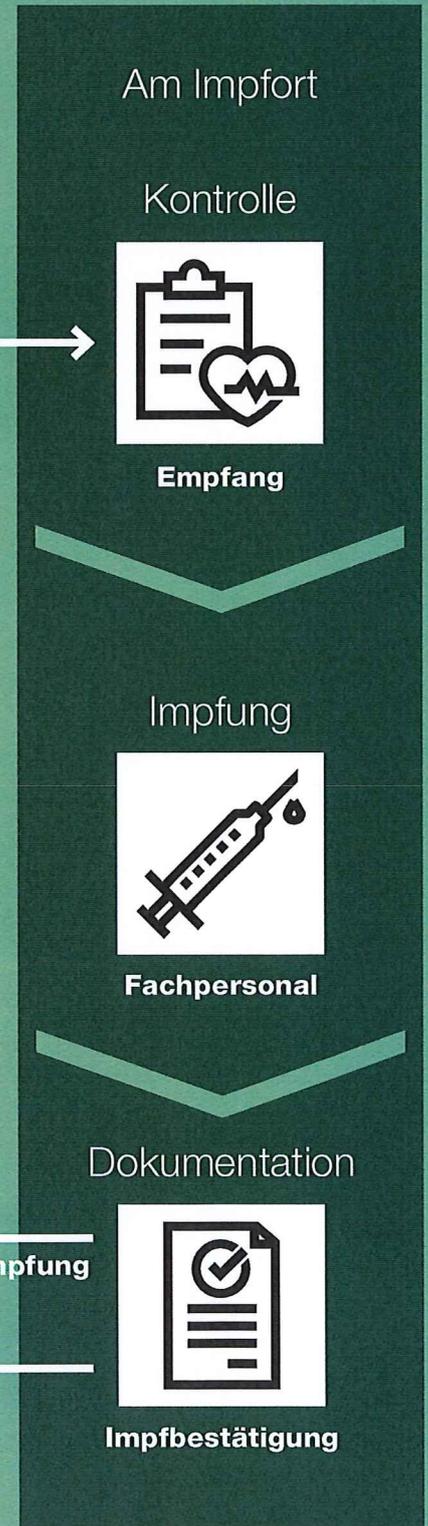


3. Ich registriere mich
www.be.ch/corona-impfung
oder Telefon 031 636 88 00



4. Ich vereinbare einen Impftermin

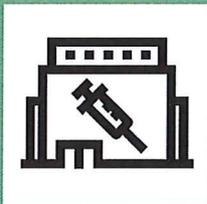
Impfschutz





Wo lasse ich mich impfen?

Impfzentren



Bern

> Friedbühlschulhaus

> Wankdorf MParc

Biel/Bienne

> MEDIN Bahnhof

Interlaken

> Jungfraupark

Thun

> Kongress- und Kulturzentrum

Langenthal

> Alte Mühle

Burgdorf

> Spital RSE

Langnau

> Kirchgemeindehaus

Tavannes

> Centre-ville

ab 11.01.2021

ab 11.01.2021

ab 11.01.2021

ab 11.01.2021

ab 18.01.2021

ab 18.01.2021

ab 14.01.2021

ab 25.01.2021

ab 11.01.2021

Mobile Impfteams



Sie sind zuhause und haben auch mit aller Hilfe keine Möglichkeit, sich in ein Impfzentrum / eine Arztpraxis zu begeben. Geben Sie dies bei der Registration an und ein mobiles Impfteam kommt bei Ihnen vorbei.

Arztpraxen



Sobald die Impfung auch in Arztpraxen verfügbar ist, werden Sie darüber informiert.

Heime



In den Heimen werden ausschliesslich die Bewohnerinnen und Bewohner sowie das Personal geimpft. Es finden keine Impfungen für die Öffentlichkeit statt.



Brauchen Sie Unterstützung bei der
Registrierung?



Nehmen Sie telefonisch Kontakt auf
mit der Gemeindeverwaltung unter
032 338 12 27

Prozessablauf: COVID-19-Impfung



Information

- Website BAG zur Impfung
- Website BAG zur Impfung in leichter Sprache
- Website BAG FAQ zur Impfung
- Website Kanton Bern zur Impfung

Registration

Registration auf *VacMe*

Jede impfwillige Person muss in der digitalen Lösung des Kantons Bern *VacMe* erfasst werden. *VacMe* dient der Registrierung, der Terminbuchung und der Dokumentation der Impfungen: <https://be.vacme.ch>
Eine ausführliche Anleitung zur Registration auf *VacMe* liegt bei.¹

Registrierungscode

Ist eine Person erfolgreich registriert, erhält sie eine Registrierungsbestätigung, auf welcher die zugeordnete Impfguppe sowie ein sechsstelliger Registrierungscode, welcher aus Buchstaben und Zahlen oder nur aus Buchstaben besteht, vermerkt sind. Die Registrierungsbestätigung kann direkt aus *VacMe* heruntergeladen und ausgedruckt werden. Ist ein Ausdruck nicht möglich, kann der Code andernorts notiert werden. Er muss jedoch zwingend aufbewahrt werden und dient der späteren Identifikation, z.B. bei der Terminbuchung via Callcenter oder bei der Impfung in einer Arztpraxis, sobald diese möglich sein wird.

Anmeldung nach erfolgter Registrierung (optional)

Falls sich die registrierte Person später wieder in *VacMe* anmelden möchte, um auf ihre Registration zuzugreifen und einen Termin zu buchen, ist zwingend der bei der Registration gewählte Benutzername (bei der ersten Registrierung wird automatisch die E-Mail-Adresse als Benutzername festgelegt) und das Passwort zu notieren. Bitte beachten Sie, dass die Wiederanmeldung in *VacMe* nur mit dem Mobiltelefon möglich ist, welches bei der Registration angegeben wurde, da zur Authentifizierung der Anmeldung ein SMS-Code an die bei der Registration angegebene Mobiltelefonnummer versendet wird. Falls Sie bei der Registration z.B. ein Mobiltelefon der Gemeinde angeben, müsste sich die Person für die Wiederanmeldung wieder zu Ihnen auf die Gemeinde begeben. Falls die zu registrierende Person also über ein eigenes Mobiltelefon verfügt, ist bei der Registration vorzugsweise diese Nummer anzugeben. Die bei der Registration angegebene E-Mail-Adresse dient einzig der Wiederherstellung eines vergessenen Passworts. Es werden keine Registrierungs- oder Terminbestätigungen an die E-Mail-Adresse verschickt.

¹ Die Registration und die Terminbuchung können auch telefonisch unter 031 636 88 00 vorgenommen werden.

Priorisierung

Impfgruppen

Die Einteilung in die entsprechende Impfgruppe erfolgt aufgrund der bei der Registrierung angegebenen Informationen (Alter, chronische Krankheiten, Lebensumstände, Beruf). Die Impfgruppen des Kantons Bern bilden die Priorisierung gemäss der Impfempfehlung vom Bundesamt für Gesundheit BAG und der Eidgenössischen Kommission für Impffragen EKIF ab. Auf www.be.ch/corona-impfung werden die aktuell freigegebenen Impfgruppen aufgeführt.

Terminplanung

Auswahl des Impfortes und Terminbuchung

Wenn die Impfgruppe bereits freigegeben wurde, dann kann die Person nach der Registrierung einen Impfort (neun Impfzentren) und zwei Termine auswählen. Sollte das gewünschte Impfzentrum keine Termine mehr anbieten, kann sich die Person zu einem späteren Zeitpunkt wieder auf *VacMe* einloggen («Login» mit Benutzername/Passwort) oder Termine in einem anderen Impfzentrum buchen.

Die Termine können zum jetzigen Zeitpunkt nur gebucht werden, wenn beide Termine und «Buchen» ausgewählt werden. Danach hat man die Möglichkeit, die Terminbestätigung auszudrucken. Es ist aktuell nicht möglich, nur einen Termin zu buchen.

Sollte bei der Registrierung angegeben worden sein, dass eine Impfung aufgrund Immobilität zu Hause stattfinden muss, wählt die Person das mobile Team, welches sich am nächsten zum Wohnort befindet. Eine Terminbuchung ist hier nicht möglich; die mobilen Teams werden die angegebene Wohnadresse aufnehmen und so bald wie möglich dort erscheinen.

Hausarztpraxen

Sobald in Hausarztpraxen geimpft werden kann, entfällt der Schritt der elektronischen Terminbuchung, da die Termine direkt mit der Arztpraxis vereinbart werden können. Eine vorgängige Registrierung bleibt jedoch notwendig.

Impftermin

Die Terminbestätigung oder, falls nicht anders möglich, der auf einem Blatt Papier notierte sechsstellige Code, muss zu beiden Impfterminen mitgebracht werden. Des Weiteren ist ein amtlicher Ausweis – als amtlicher Ausweis gelten sämtliche, auch abgelaufene von Behörden ausgestellte Dokumente –, die Krankenkassenkarte und fakultativ das Impfbüchlein mitzunehmen.

Kontrolle

Am Ort der Impfung werden die Personalien und die Eingaben in *VacMe* vor der Durchführung der Impfung kontrolliert.

Impfung

Die COVID-19-Impfung erfolgt zwei Mal im Abstand von vier Wochen. Das zweite Mal findet die Impfung am selben Ort mit demselben Impfstoff wie beim ersten Mal statt.

Dokumentation

Nach der Impfung wird eine Impfbestätigung ausgestellt und es besteht die Möglichkeit, die Impfung in das Impfbüchlein eintragen zu lassen. Falls auf *VacMe* die Option «Ich bin mit der Übermittlung meiner COVID-19-Impfung über myCOVIDvac in den Schweizerischen elektronischen Impfausweis einverstanden» ausgewählt wurde, kann auf meineimpfungen.ch nach erfolgter zweiter Impfung ein digitales Impfbüchlein erstellt und andere bereits vorhandene Impfungen darin integriert werden. Dies ist keine kantonale Applikation, sondern eine vom Bundesamt für Gesundheit empfohlene Stiftung.

Impfschutz

Der vollständige Impfschutz tritt etwa eine Woche nach der zweiten Impfung ein.



Steuererklärung in TaxMe-Online mit BE-Login ausfüllen

- Während dem Ausfüllen der Steuererklärung, die **erforderlichen Belege direkt online einreichen**.
- Die Steuererklärung **vollständig elektronisch freigeben und einreichen**. Das Einsenden der Freigabequittung per Post entfällt.
- Den **eSteuerauszug hochladen** und Daten automatisch ins Wertschriftenverzeichnis importieren.
- Verschlüsselte Datenübertragung.



Probieren Sie alle BE-Login-Funktionalitäten in unserer neuen **«Demoversion»** aus und machen Sie sich mit dem System vertraut.

Zudem: Jederzeit und von überall her ...

- **Steuererklärungen für Dritte ausfüllen:** z. B. für Ihre Eltern und als Treuhänder oder als Organisation für Ihre Kunden. Ganz einfach die Steuererklärung einbinden, ausfüllen und unterschreiben lassen.
- den Stand der **Rechnungen, Veranlagungen sowie Zahlungen** abfragen.
- **Einzahlungsscheine** bestellen.
- **Einsprachen** online einreichen.
- **Ab Januar** die Steuererklärung online ausfüllen.

Informationen und Hinweise zur **Sofortregistrierung** für TaxMe-Online mit BE-Login finden Sie unter www.taxme.ch

